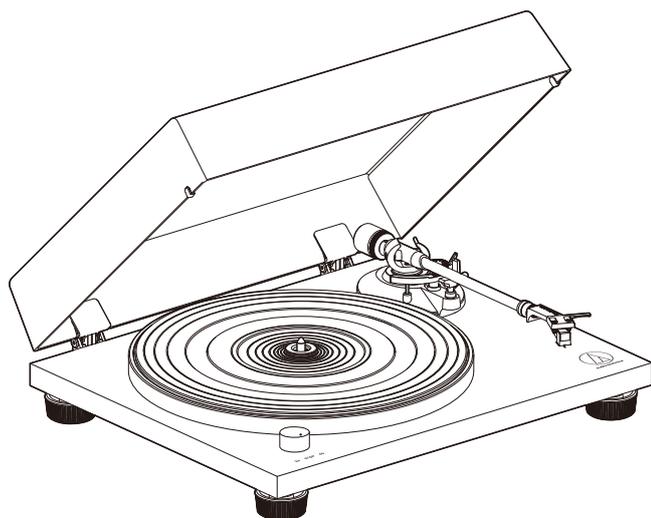




AT-LPW30BK

用户手册
皮带传动唱盘机

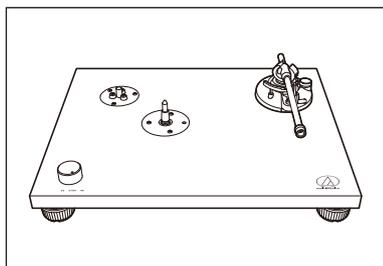


说明

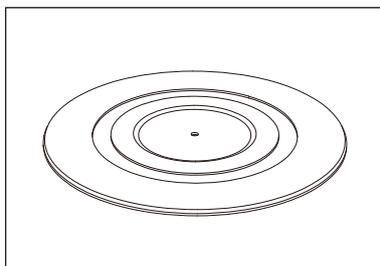
本产品只能在出售本产品的国家/地区使用。请确保本产品的AC适配器的工作电压和插头适用于您所居住的国家/地区。

包装内容

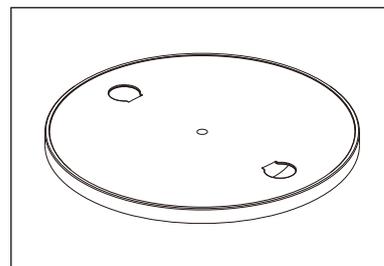
- 在使用本产品之前，请确保包装内包含所有随附的物品。
- 如果有物品缺失或损坏，请联系当地的“铁三角”经销商。



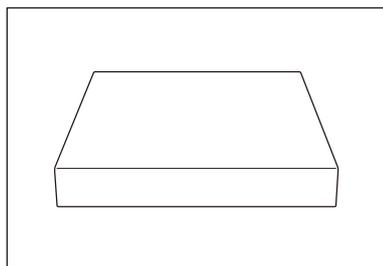
• 唱盘机基体



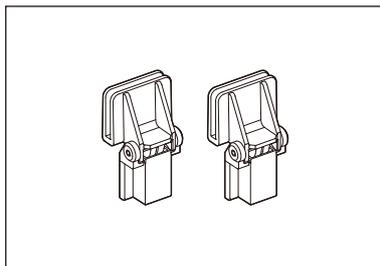
• 橡胶垫



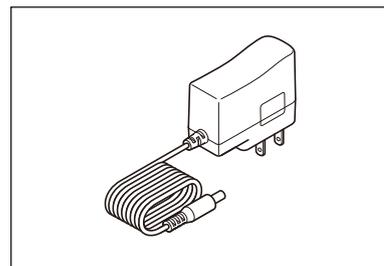
• 盘片



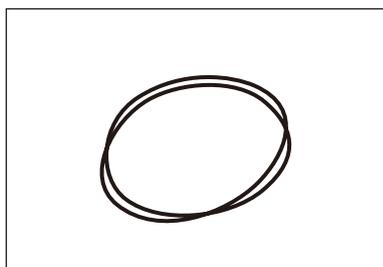
• 防尘罩



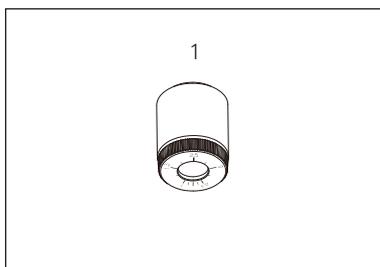
• 防尘罩铰链



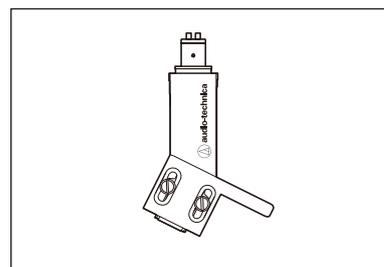
• AC适配器



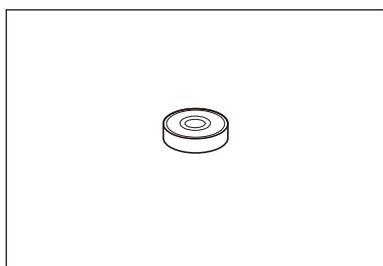
• 传动带



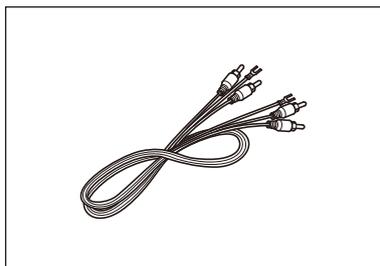
• 配重



• 带VM铰立体声唱头AT-VM95C的唱头壳AT-HS4



• 45RPM适配器



• RCA音频线缆

- 快速入门指南
- 注意事项指南

· 购买后，我们建议您保存所有包装材料，以备将来存储、移动或装运之用。

安全预防措施

重要信息

警告

- 为了防止火灾或触电危险，请勿使本设备淋雨或弄湿本机。

注意

- 请勿使本设备滴水或溅入液体。
- 为了免遭触电，请勿打开机壳。
- 只能由合格的维修人员进行维修。
- 请勿使本设备暴露于阳光、明火等类似过热的环境下。
- 请勿对本设备施加强烈冲击。
- 请尽可能靠近交流电源插座安装本设备，这样您就可以随时轻易拔除交流电源插头。
- 在紧急情况下，可以快速拔下交流电源插头。
- 请勿在本设备上放置任何装有液体的物品，如花瓶。
- 为了防止火灾，请勿在本设备上放置任何明火火源（如点燃的蜡烛）。
- 请勿将本设备安装在狭窄的空间内，如书柜之类。
- 请将本设备安装在通风良好的地方。
- 规格标签位于本设备底部。

针对美国用户

FCC 声明

警告

本设备符合FCC规则第15部分的要求。其运行应符合以下两个条件：(1)本设备不得造成有害干扰，以及(2)本设备必须承受任何干扰，包括可能导致意外运行的干扰。

注意

请注意，任何进行本说明书中未明确许可的改动或改装，都可能导致用户丧失使用本设备的权利。

注：本设备已经过测试，证实符合FCC规则第15部分之B类数字设备的限制要求。这些限制旨在提供合理的保护，以防在一般住宅环境中造成有害干扰。本设备会产生、使用和发射射频能量，若未依照指示安装及使用，可能会对无线电通信产生有害干扰。然后，并不保证在特定安装方式下不会产生干扰。如果本设备对无线电或电视接收产生有害干扰（可通过开、关设备判定），建议用户尝试采取以下一项或多项措施来排除此干扰：

- 调整接收天线的方向或位置。
- 增大设备和接收器之间的间距。
- 将设备和接收器分别连接到不同的电路插座上。
- 咨询经销商或经验丰富的无线电/电视技术人员寻求帮助。

本发射机不得与其他系统中使用的任何其他天线或发射机协同工作或一起操作。

射频暴露声明

本设备符合FCC针对未受控制环境所制定的辐射暴露限制，并符合FCC射频(RF)暴露规范。本设备的射频能量极低，被视为无需进行最大允许暴露评估便符合要求。(MPE)。但在安装和操作设备时辐射器应与人体保持至少20cm或更远的距离。

联系方式

责任公司：Audio-Technica U.S., Inc.
地址：1221 Commerce Drive, Stow, Ohio 44224, USA
电话：330-686-2600

安全预防措施

针对加拿大用户

加拿大创新、科学与经济发展部 (ISED) 声明
CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

使用注意事项

唱盘机基体

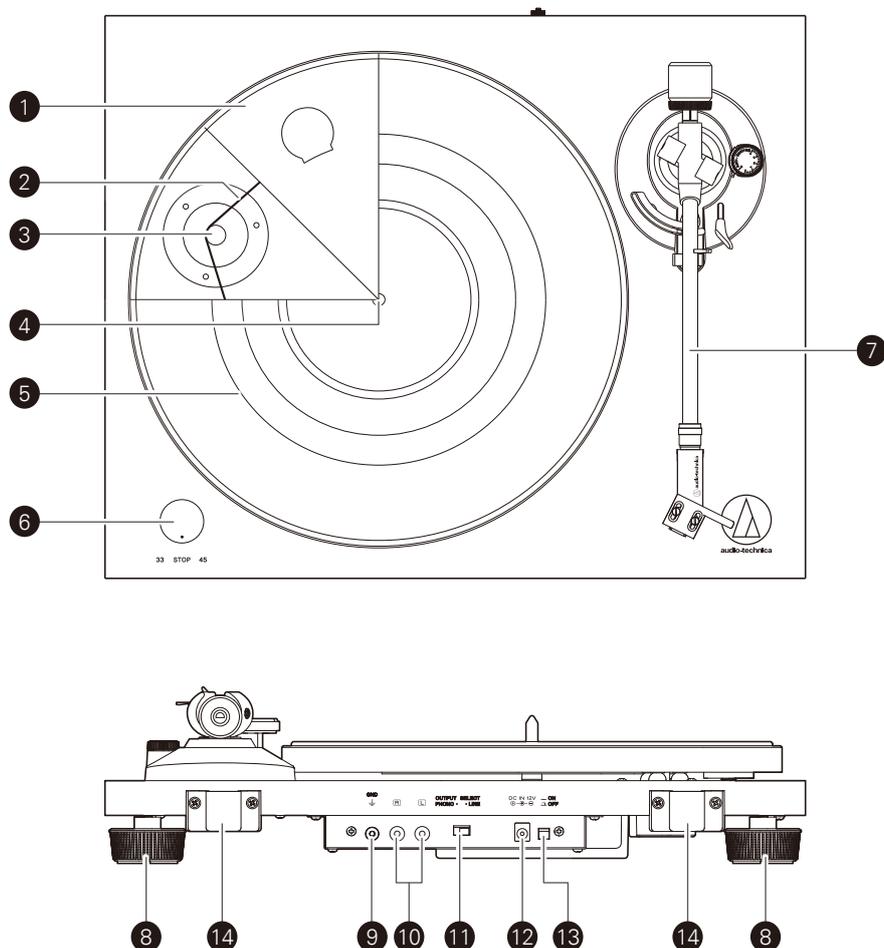
- 请勿在极其炎热或潮湿、肮脏或受到严重振动的地方放置并使用本产品。
- 本产品应放置在平坦的水平面上。

唱头

- 不使用本产品时，将随附的保护盖连接至唱头。
- 请勿用手指触摸唱头的唱针。
- 请勿使唱针撞击盘片、橡胶垫或唱片边缘。

各部件的名称及功能

俯视图

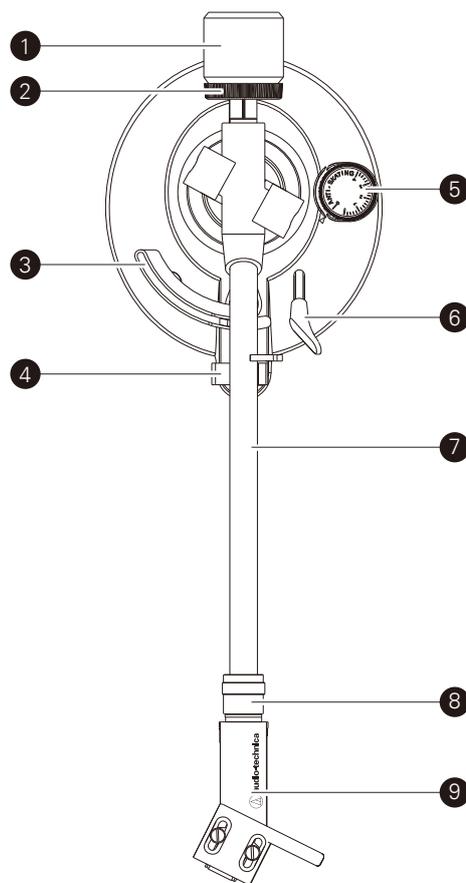


- ① 盘片
- ② 传动带
运行前需要先进行安装。
- ③ 电机滑轮
- ④ 主轴
- ⑤ 橡胶垫
- ⑥ 控制旋钮
用于选择盘片转速（33-1/3或45 RPM）或启动/停止盘片。
- ⑦ 唱臂
有关详细信息，请参阅第4页的“唱臂”。
- ⑧ 支脚
调整本产品的水平度。
- ⑨ 接地端子
使用RCA音频线缆的接地线，将放大器的接地端子连接至此端子。
- ⑩ 立体声输出端子
连接RCA音频线缆。将其连接至放大器的“PHONO (唱机)”输入插孔或其线路输入插孔。红色端子为右通道，白色端子为左通道。
- ⑪ 前置放大器选择器开关
如果连接至放大器的“PHONO (唱机)”输入插孔，请将此开关设置为“PHONO (唱机)”位置。如果连接到放大器的AUX插孔，请将此开关设置为“LINE (线路)”位置。
- ⑫ 电源输入插孔
连接AC适配器。
- ⑬ 电源开关
打开/关闭电源。
- ⑭ 铰链支架

各部件的名称及功能

唱臂

- 1 配重**
平衡唱臂并调整以提供适当针压。
- 2 针压刻度环**
用于调整针压。
- 3 唱臂升降杆**
将唱臂垂直移动至唱片正面或从唱片正面移开。
- 4 带夹子的唱臂支架**
使用夹子固定唱臂，使其不移动。
- 5 防滑控制盘**
播放唱片时，在针尖上施加力以便将其向内拉。
通过将抗滑力和针压值设为相同的值，
可抵消此力。
- 6 唱臂升降控制杆**
操作唱臂升降杆。
- 7 唱臂**
- 8 锁环**
向左（逆时针方向）旋转此环以固定唱头壳。
要取下唱头壳，请向右旋转此环。
- 9 唱头壳和唱头**
唱头*安装在唱头壳 (AT-HS4)上。
* AT-VM95C



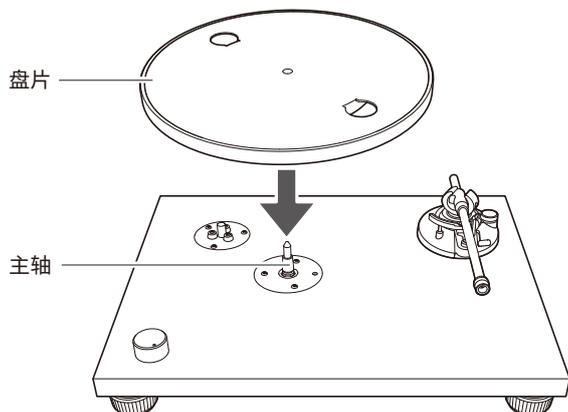
使用前的准备工作

放置盘片

首次使用前，需要对本产品进行组装。
请勿在完成组装之前连接AC适配器。

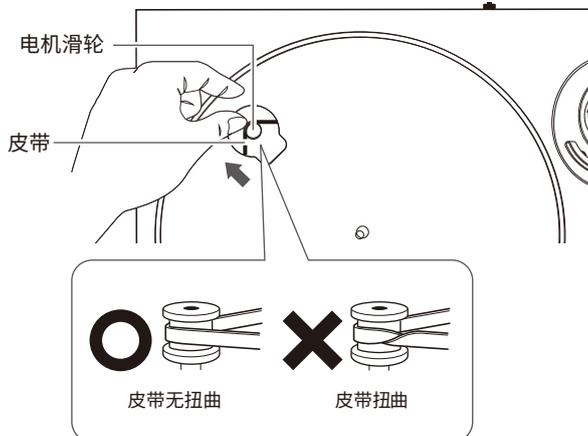
1. 将盘片放置在主轴上。

- 放置盘片时为避免损坏主轴，请将主轴的位置与盘片孔对齐，然后慢慢放置盘片。
- 确保盘片完全固定在主轴上。



2. 将其中一个开口对准电机滑轮（黄铜色）的位置，确保就位时皮带平坦，然后将皮带安装到电机皮带上。

- 确保皮带不会扭曲。

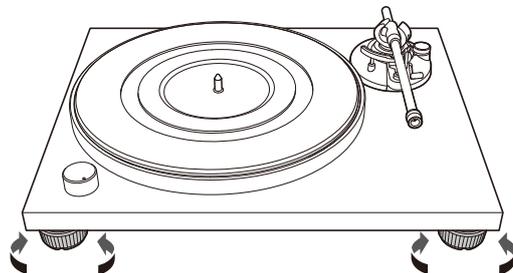


设置唱盘机

- 将本产品置于水平面上。
- 为避免振动和声压影响，请勿将本产品安装在扬声器等物品附近。
- 如果放置在无线电附近，本产品可能拾取无线电静电。因此，应使本产品尽量远离无线电。
- 如果本产品靠近发射强无线电波的设备（手机等），可能会产生噪音。

调平唱盘机

1. 将本产品置于要使用的位置之后，调整支脚以便保持产品水平。
 - 必要时，使用水平仪（另售）以确保产品水平。



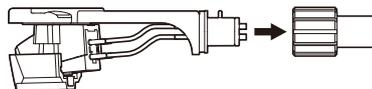
组装唱臂

1. 交付时，取下用于固定唱臂的扎带。

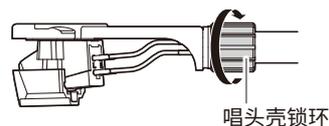
- 使用夹子将唱臂暂时固定到唱臂支架上。

2. 将唱头壳插入唱臂中。

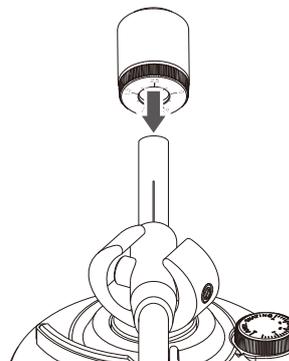
- 握住唱头壳的左右边缘，这样不会损坏唱针或切断唱头电线。



3. 插入唱头壳后，逆时针方向（向左）转动锁环。



4. 将配重连接到唱臂的末端，然后逆时针方向（向左）慢慢转动。



使用前的准备工作

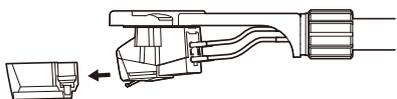
唱臂平衡和针压

为了使唱头从唱片槽中正确地拾取声音,必须调整唱臂的平衡和针压以符合唱头的规格。如果唱臂的平衡和针压未适当调整,唱片或唱头的唱针可能会损坏。

- 为了使唱头从唱片槽中正确地拾取声音,必须调整唱臂的平衡和针压以符合唱头的规格。如果唱臂的平衡和针压未适当调整,唱片或唱头的唱针可能会损坏。

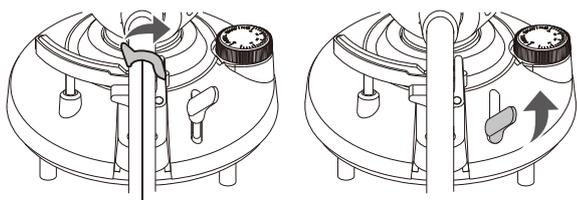
设置唱臂平衡

1. 取下唱头的保护盖。



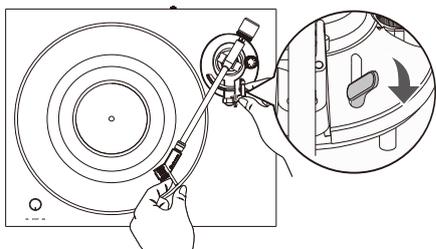
2. 取下夹子,然后升起唱臂升降控制杆。

- 由于尚未调节平衡,此时唱臂倾斜。



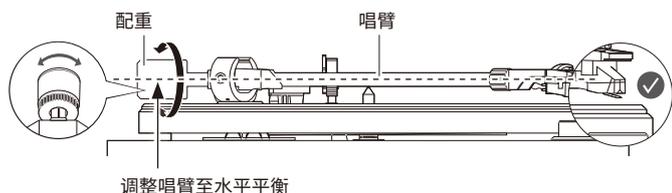
3. 将唱臂移到橡胶垫上。握住唱头壳并降下唱臂升降控制杆。

- 注意不要将唱针针尖触碰橡胶垫。



4. 轻轻地握住唱头壳,转动配重以调节唱臂平衡。

- 调节平衡,以便松开唱头壳时唱臂保持水平。

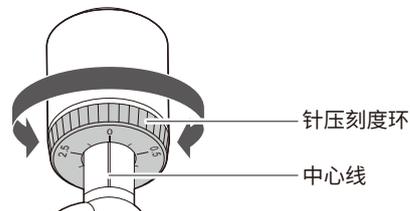


5. 将唱臂放回到唱臂支架上。

设置针压

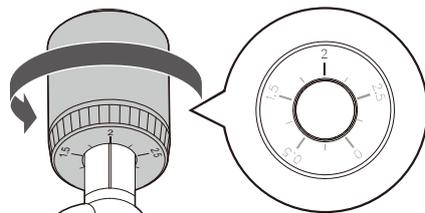
1. 转动针压刻度环,使其“0”位置与唱臂背面上的中心线对齐,在这个过程中,请勿使配重移动。

- 仅仅转动针压刻度环并不能调整针压。



2. 逆时针方向(向左)同时转动配重和针压刻度环,将针压设置为您所使用唱头的建议针压值。

- 有关建议针压值,请参阅唱头制造商的规格说明。
- 随本产品提供的唱头的针压值为2.0g。

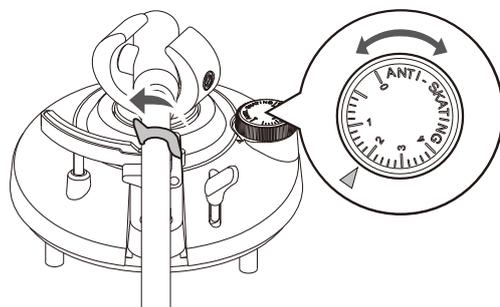


设置防滑调整

播放唱片时,在针尖上施加力以便将其向内拉。通过将抗滑力和针压值设为相同的值,可抵消此力。

1. 调整防滑控制盘,使数值与针压值相同。

- 随本产品提供的唱头的针压值为2.0g。



使用前的准备工作

安装防尘罩

不使用本产品时，防尘罩可用于保护本产品的敏感部件。当安装防尘罩时，将防尘罩的铰链插入机体背面的两个防尘罩铰链架中。如需取下防尘罩，可从机体上的防尘罩铰链架中慢慢拉出防尘罩。

当唱片正在播放时，防尘罩应保持打开或取下状态。

设置前置放大器选择器开关

本产品内置唱机均衡器功能。即使您没有唱机放大器或任何其他具有内置唱机放大器的可连接设备，也可以通过连接有源音箱使用本产品。使用前置放大器选择器开关来设置输出，如下所示。

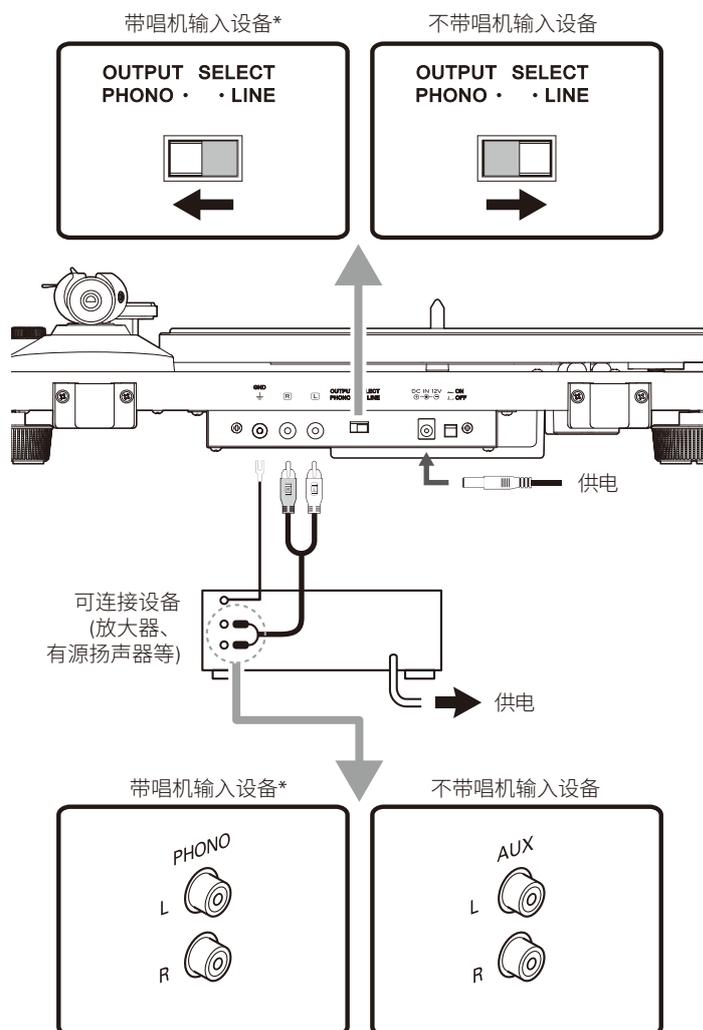
使用中的可连接设备	前置放大器的选择器开关位置	连接RCA音频线缆的位置
带唱机输入的设备	PHONO	可连设备的唱机输入插孔和接地端子
不带唱机输入的设备	LINE	可连设备的AUX或线路输入插孔
PC声卡	LINE	声卡的线路输入插孔*

* 可能需要使用音频适配器（另售）将RCA音频线缆连接至PC声卡的线路输入插孔。

连接至相关设备 (内置放大器的有源音箱放大器)

调整前置放大器选择器开关的设置，并将RCA音频线缆连接到与所使用的可连接设备（放大器、接收器、有源扬声器、声卡等）兼容的输入插孔。

- RCA音频线缆的红色插孔为右(R)通道，白色插孔为左(L)通道。



- * 根据所连设备的不同，唱机输入插孔附近可能存在接地端子。在这种情况下，使用RCA音频线缆的接地线连接至该端子。这样可防止播放过程中出现嗡嗡声。

连接AC适配器

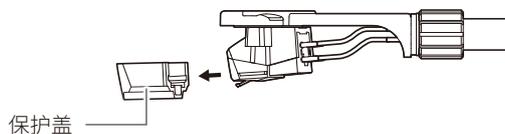
1. 将AC适配器供电线连接至电源输入插孔。
2. 将AC适配器插入插座。
 - 确保电源开关已关闭，控制旋钮处于“STOP（停止）”位置。如果连接AC适配器时电源开关仍然处于打开状态，那么待机电流始终会流经本产品，即使未使用时也是如此。
 - 当插上AC适配器后再立即播放唱片，可能会出现声音混乱的情况。在插上AC适配器后，请等待片刻（大约30秒）再开始播放唱片。

播放唱片

在播放唱片之前

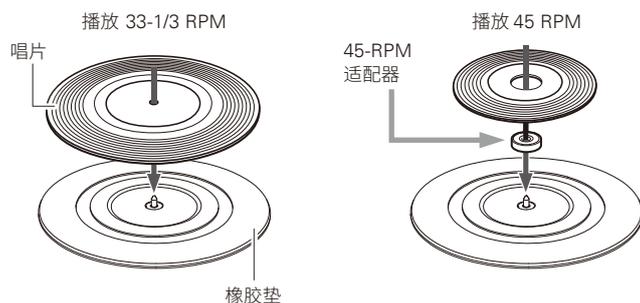
1. 取下唱头的保护盖。

- 如果唱臂固定到唱臂支架上，请取下夹子。



2. 将唱片放置在橡胶垫上，使中心孔与主轴对齐。

- 如要播放45 RPM唱片，请连接45 RPM适配器。(见右下图)



播放唱片

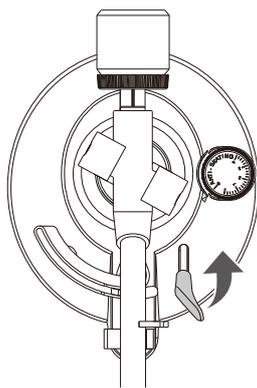
将放大器、有源音箱等设备的音量调低。

1. 打开电源开关。

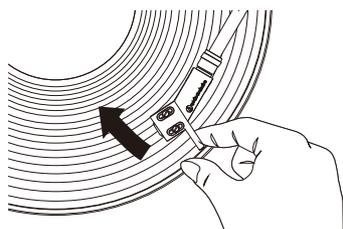
2. 使用控制旋钮选择转速。

- 对33-1/3 RPM和45 RPM唱片分别选择“33”和“45”。
- 盘片开始旋转。

3. 将唱臂升降控制杆升到“UP(向上)”位置，升起唱臂。



4. 将唱臂放在唱片上的所需位置(凹槽)。



5. 将唱臂升降控制杆移动到“DOWN(向下)”位置，降下唱臂。

- 或者，您可以跳过步骤3和4，并使用手指抬起唱头壳，将唱臂移动至唱片上的所需位置，然后放下唱头壳以开始播放唱片。
- 在播放过程中请勿使本产品受到强烈冲击。

暂停唱片

1. 将放大器、有源音箱等设备的音量调低后，使用唱臂升降控制杆升起唱臂。

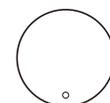
停止唱片

1. 将放大器、有源音箱等设备的音量调低。

2. 升起唱臂升降控制杆。将唱臂放回到初始位置上，并用夹子固定。

3. 将控制旋钮转至“STOP(停止)”位置。

- 盘片减速，旋转停止。



33 STOP 45

4. 当盘片完全停止后，取下唱片。

- 如果橡胶垫变脏，则很容易划伤唱片，因此定期取下橡胶垫并擦去灰尘。
- 使用完毕后应取下唱片以防唱片被划伤或变形。
- 请勿使用磁盘稳定器。
- 请勿使用除随附盘片之外的盘片。
- 本产品不适用于DJ。播放唱片时，请勿触摸唱片或盘片。

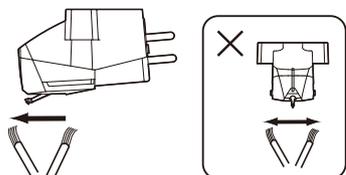
保养

唱盘机基体

- 当唱盘机基体变脏或有灰尘时，首先关闭电源开关，拔出AC适配器，然后用柔软的干布擦去污垢和灰尘。
- 请勿使用挥发油、稀释剂等化学品。
- 如果橡胶垫变脏，则很容易划伤唱片，因此定期取下橡胶垫并擦去灰尘。
- 长时间存放本产品时，首先关闭电源开关，从插座中拔出AC适配器，然后用塑料包装本设备；请勿使其受潮。

针尖和唱片

- 如果灰尘和污垢粘在针尖上，使用前按需清洁。要清洁唱针，首先将控制旋扭转到“STOP（停止）”位置，关闭电源开关，然后从插座中拔出AC适配器。
- 如果针尖相当脏，我们建议使用唱针清洁剂（由铁三角另售）。将刷子从后移动到针尖前面来清洁针尖。

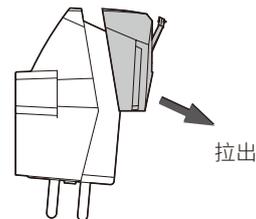


更换唱针

取下唱针

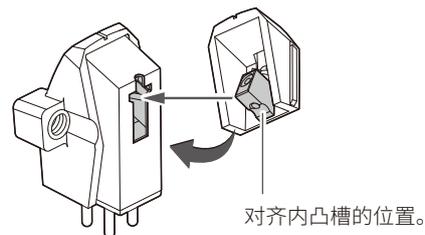
- 除音质劣化之外，唱片也可能因唱头的针尖磨损而损坏。
- 一般来说，使用300小时后应更换唱针。
- 请务必先关闭电源开关，然后从插座中拔出本产品的AC适配器。
- 更换唱针时，紧紧握住唱头壳和唱头基体。

1. 从唱臂上松开唱头壳。
 - 用夹子固定唱臂，然后轻轻地取下唱头壳。
2. 在取下唱头的保护盖之后，在避免碰触针臂、针尖、磁体的情况下，按照箭头所示方向拉下，然后拆下唱针。



安装新的更换用唱针

1. 将新的更换用唱针安装在唱头上。

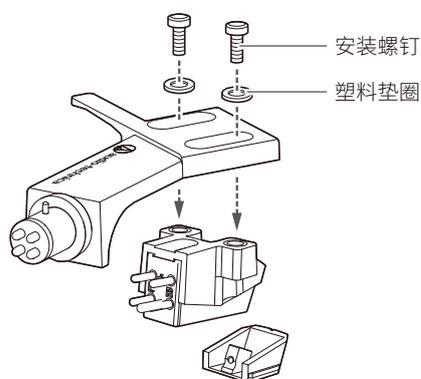


2. 将唱头壳安装在唱臂上。

更换唱头

如用外购的唱头更换本产品的唱头，请参阅您使用的唱头用户手册。将旧唱头更换为新唱头后，必须重新调整超距以及唱臂的平衡和针压。

1. 从唱臂上松开唱头壳。
 - 用夹子固定唱臂，然后轻轻地松开唱头壳。
2. 从唱头上取下唱针。
 - 参阅第9页“取下唱针”。
3. 取下引线末端。
 - 小心不要损坏引线末端。
4. 使用另购非金属一字螺丝刀取下安装螺钉，然后从唱头壳上取下唱头。
5. 有关安装说明和连接到引线末端的方法，请参阅新唱头的用户手册。

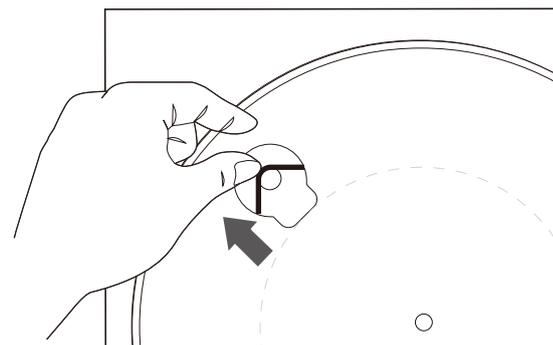


6. 使用另购非磁性一字螺丝刀拧松两处螺钉，然后调整超距。
 - 请参阅“调节超距”（第11页）。
 - 调整完成后，牢牢地拧紧螺钉。
7. 将唱头壳连接到唱臂上。
8. 调整唱臂平衡和针压。
 - 请参阅“设置唱臂平衡”和“设置针压”（第6页）进行调整。

更换皮带

- 皮带属于消耗品。如果播放速度减慢或发生不规则旋转，请更换皮带。一般来说，建议每年更换一次皮带。
- 在更换皮带之前，请务必先关闭电源开关，然后从插座中拔出本产品的AC适配器。

1. 取下盘片并将盘片翻转，然后取下旧皮带。
2. 将新皮带放入内圈，再连接盘片。
3. 将皮带放置在电机滑轮（黄铜色）上。
 - 抓住并拉动步骤3中连接的皮带，将其放在黄铜电机滑轮上。注意不要扭曲皮带。

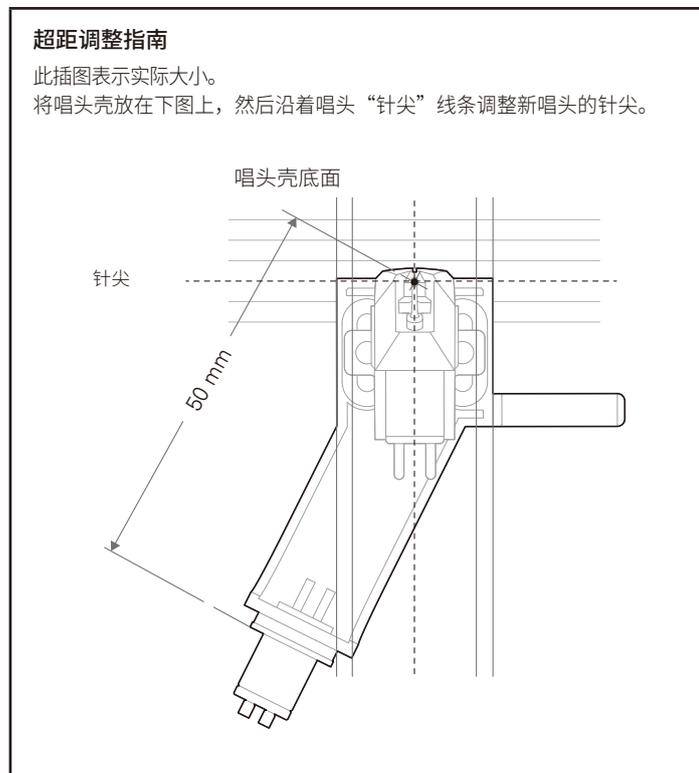


调节超距

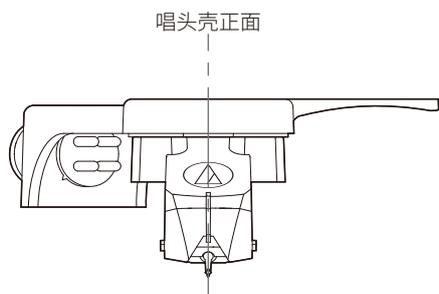
安装非随附唱头或唱头壳时，必须准确地确定（调节超距）唱头的位置。

1. 安装唱头，使其与唱头壳平行。

- 根据图上的超距调整指南，调整唱头和唱头壳的位置，使唱头与唱头壳平行。



2. 安装唱头，使其垂直于唱头壳的顶部。



当需要搬动唱盘机时

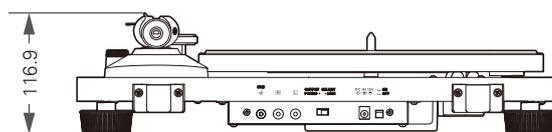
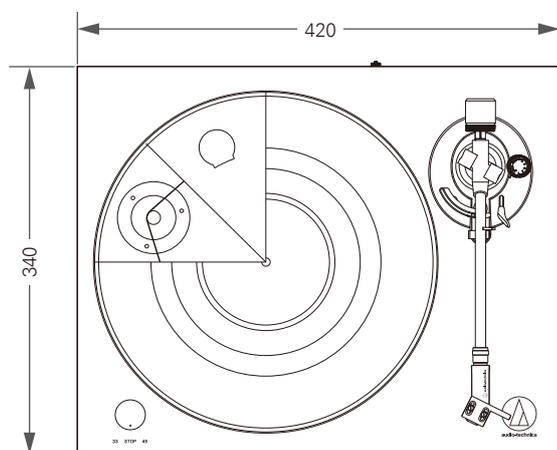
使用本产品的原装包装材料，按打开包装时起的相反顺序包装唱盘机。如果没有包装材料，请采取以下措施：

- 从插座中拔出AC适配器后，取下胶垫和盘片，然后进行包装，避免损坏。如果本产品在盘片仍在固定时移动，可能会损坏主轴。
- 用夹子固定唱臂。
- 取下配重。
- 从连接唱头保护盖的唱臂上取下唱头壳，然后包裹整个唱头壳组件，以免损坏。
- 用软布包裹唱盘机基体，以免损坏。

故障排解

问题	解决方案
盘片不旋转。	<ul style="list-style-type: none">• 是否已将AC适配器连接到插座上？请将AC适配器连接到插座上。• 皮带是否从盘片上滑落？将皮带正确地放置在盘片上。• 皮带是否放置在电机滑轮上？检查皮带是否已正确地放置在电机滑轮（黄铜色）上。• 皮带是否已损坏？用新皮带更换。
盘片旋转，但没有声音或音量不够大。	<ul style="list-style-type: none">• 是否正确选择了所连设备（放大器等）的功能设置和输入？检查所连设备的设置是否正确。• 唱针是否损坏？检查唱针，必要时更换。• 唱针是否正确放置在唱头的基体上？检查唱头，必要时调整。• 前置放大器选择器开关的设置位置是否正确？检查前置放大器选择器开关是否设置正确，检查前置放大器选择器开关是否设置正确，以匹配放大器上的输入。<ul style="list-style-type: none">- 如果没有声音，或音量不够大，请将本产品设置为“PHONO（唱机）”位置并连接到放大器的“AUX/LINE（线路）”输入。- 如果音量太大或失真，将本产品设置为“LINE（线路）”位置并连接至放大器的“PHONO（唱机）”输入。• 针压设置是否太高？调节针压。
唱针出现跳针问题。	<ul style="list-style-type: none">• 针压设置是否太低或太高？调节针压。• 抗滑力是否设置不当？检查抗滑力设定值是否与唱头针压相同。• 唱片是否变形？检查唱片。• 唱片是否被划伤？检查唱片。• 唱针是否弄脏？唱针上积累过多的污垢和灰尘会影响唱片的播放质量。
发出啸声。	<ul style="list-style-type: none">• 产品是否从地板、墙壁表面或附近的扬声器中拾取过大振动？减少振动或将产品安装在不受振动影响的表面上。• 产品是否安装在不稳定的表面上？检查安装产品的表面是否适当。
产品播放时有噪音。	<ul style="list-style-type: none">• 唱头的针尖上是否有灰尘？如果灰尘粘在针尖上，请用另购刷子清洁。
唱片播放时，声音太快或太慢。	<ul style="list-style-type: none">• 产品的转速设置是否正确？使用控制旋钮为播放的唱片类型选择正确的转速。
播放速度减慢或发生不规则旋转。	<ul style="list-style-type: none">• 皮带是否被拉长？用新皮带更换。
在播放过程中听到嗡嗡声。	<ul style="list-style-type: none">• 地线是否正确连接？确保地线连接正确。• 唱头壳是否牢牢地连接到唱臂上？确保锁环牢固。

尺寸



(单位: mm)

规格

唱盘机规格

类型	皮带传动式手动唱盘机
电机	直流伺服电机
驱动方式	皮带传动式
转速	33-1/3 RPM, 45 RPM
唱盘机盘片	压铸铝
转速不均匀性	< 0.15 % WRMS (33 RPM) 于 3 kHz
信噪比	> 60 dB
输出电平	
“PHONO” (唱机)	4.0 mV标称值 (1kHz, 5cm/sec)
“LINE” (线路)	200 mV标称值 (1kHz, 5cm/sec)
唱机前置放大器增益	35dB标称值, RIAA均衡

唱臂规格

类型	静态平衡直型铝金属唱臂
有效长度	223.6 mm
超距	18.6 mm
最大循迹误差角	小于 2.0°
唱针压力调整范围	0 至 3.0 g
适用唱头重量范围 (包括唱头壳)	12 至 17 g

唱头和唱头壳规格

唱头型号	AT-VM95C
唱头类型	VM
建议负载阻抗	47,000 Ω
输出电压	4.0 mV (mV 于 1 kHz, 5 cm/sec)
唱针	0.6 mil 接合式锥形唱针
针臂	铝管
针压范围	1.8 至 2.2 g
唱头重量	6.1 g
唱头壳型号	AT-HS4
唱头壳重量	8.5 g (不含引线)
唱头壳超距调整	± 5 mm

通用规格

电源要求	100至240V, 50/60Hz, 最大0.5A
功耗	110V 60Hz (US) - 工作中: 1.1 W - 电机停止: 1.0 W - 关电: 0.1 W 220V 50Hz (EU) - 工作中: 1.2 W - 电机停止: 1.1 W - 关电: 0.2 W
AC适配器	12 V, 0.5 A
尺寸	420 毫米 × 340 毫米 × 116.9 毫米 (宽 × 深 × 高)
重量 (不含防尘罩)	3.90 kg
配件	防尘罩、盘片、橡胶垫、传动带、配重、 带VM立体声唱头(AT-VM95C)的唱头壳(AT-HS4)、 45 RPM适配器、RCA音频线缆(约1.0米)、 AC适配器(约1.5米)、防尘罩铰链
更换用唱针 (另售)	AT-VMN95C
更换用唱头壳 (另售)	AT-HS4
更换用皮带 (另售)	AT-LPW30 专用皮带

* 由于改进的原因, 产品如有变更, 恕不另行通知。

